

SZENE 33 • NUMMER 7

Per maža, per didelė

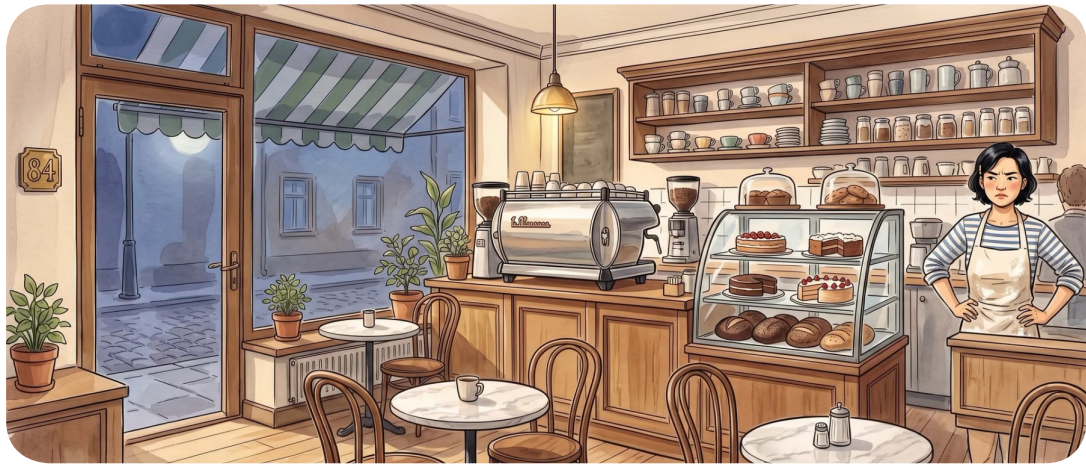
Deine warme Kleidung ist noch zu Hause. Mittwoch nach der Arbeit nimmt Rūta dich in ein gutes, günstiges Bekleidungsgeschäft mit. Auf dem Schild an der Treppe steht: Kleidung im zweiten Stock. Kannst du die Jacke anprobieren? Gibt es eine größere? In Blau? Sie kostet 120 €. Kannst du mit Karte bezahlen?

122 Wörter · 5 Übungen · Dauer: 15 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Litauisch

Online lesen & hören



LERNZIEL

Ich kann nach einer Größe und Farbe fragen, Kleidung anprobieren und mit Karte bezahlen.

Rūta = ■ Lena (Lukas) = ○ Austėja = ▲

Lernst du als Lukas? Verwende die Wörter in Klammern.

Mittwoch nach der Arbeit im Café. Am Nachmittag kamen Wolken und ein kalter Wind auf. Du zitterst in deinem dünnen Hemd.

■ Jums šalta? Jūs tik su marškiniais!

○ Mano šilti drabužiai dar Hamburge.

■ Tai eime į parduotuvę. Aš žinau gerą parduotuvę. Ir pigią.

Im Geschäft liest du das Schild an der Treppe.

○ „Drabužiai – antrame aukšte.“

▲ Laba diena! Kuo galiu padėti?

○ Ieškau šiltos striukės.

▲ Koks jūsų dydis?

○ Nežinau tiksliai... M?

Rūta antwortet, bevor die Verkäuferin etwas sagen kann.

■ L. Didesnis, nei jūs manote.

Du nimmst eine schwarze Jacke vom Kleiderständer.

○ Ar galiu pasimatuoti šitą?

▲ Žinoma. Ten, prie veidrodžio.

○ Per maža.

■ Sakiau.

○ Ar yra didesnė? Juoda arba mėlyna?

Sie bringt eine leuchtend gelbe Jacke.

▲ Didesnė yra tik viena. Geltona.

■ Geltona! Kaip saulė!

○ Geltona – ne mano spalva.

■ Nesvarbu. Ji šilta ir jums tinka.

▲ Tai paskutinė. Ir pati šilčiausia.

○ Gerai, gerai. Aš ją imu.

○ Kiek ji kainuoja?

▲ Šimtas dvidešimt eurų.

○ Brangi... Bet šilta. Ar galiu mokėti kortele?

▲ Žinoma. Prašom.

▲ Ar jums dar ko nors reikia? Kepurės? Batų?

○ Ne, ačiū. Tik striukės.

Elzės Regenmantel ist senfgelb.

■ Šaunuolė (**Šaunuolis**)! Dabar jūs kaip Elzė.

*Tu išeini iš parduotuvės su geltona striuke. Rūta juokiasi. Dabar
tave mato visas miestas. Lauke vėl šviečia saulė, bet vėjas
šaltas. O tau šilta.*

Vokabeln

TÄTIGKEITEN • VEIKSMAI

manyti	denken
pasimatuoti	anprobieren
tikti	stehen

KLEIDUNG • DRABUŽIAI

marškiniai	T-Shirt Immer Plural.
drabužiai	Kleidung
kepurė	Mütze
batai	Schuhe Plural; ein einzelner Schuh heißt batas.

ZU HAUSE • NAMUOSE

aukštas	Stockwerk Antrame aukšte: im ersten Stock. In Litauen zählt das Erdgeschoss als erster Stock.
veidrodis	Spiegel

GELD UND EINKAUFEN • PINIGAI IR PIRKINIAI

dydis	Größe
--------------	-------

ZAHLEN AB 11 • SKAIČIAI NUO 11

šimtas	hundert
---------------	---------

WIE MENSCHEN UND DINGE SIND • KOKS? KOKIA?

pigus	billig pigus (m) · pigi (f)
paskutinis	letzt paskutinis (m) · paskutinė (f)

ALLTÄGLICHE DINGE • KASDIENIAI DAIKTAI

kortelė	Bankkarte
----------------	-----------

HÖREN & VERSTEHEN

L1) WER SAGT DAS

Lies den Dialog noch einmal. Wer sagt diese Wörter? Kreuze die richtige Person an.

1 Jums šalta? Jūs tik su marškiniais!

- ☐ A Austėja
- ☐ B Rūta
- ☐ C Lena

2 Žinoma. Ten, prie veidrodžio.

- ☐ A Rūta
- ☐ B Lena
- ☐ C Austėja

3 Tai paskutinė. Ir pati šilčiausia.

- ☐ A Rūta
- ☐ B Lena
- ☐ C Austėja

L2) WAS BEDEUTET DAS

Kreuze die passende deutsche Bedeutung an.

1 Tai eime į parduotuvę. Aš žinau gerą parduotuvę. Ir pigią.

- ☐ A Es gibt nur eine größere. Eine gelbe.
- ☐ B Dann gehen wir in ein Geschäft. Ich kenne ein gutes Geschäft. Und ein günstiges.
- ☐ C Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?

2 Ar yra didesnė? Juoda arba mėlyna?

- ☐ A Macht nichts. Sie ist warm und steht Ihnen.
- ☐ B Gibt es eine größere? Schwarz oder blau?
- ☐ C Sie ist zu klein.

3 Kiek ji kainuoja?

- ☐ A Was kostet sie?
- ☐ B Natürlich. Dort drüben, beim Spiegel.
- ☐ C Hundertzwanzig Euro.

L3) WIE SAGT MAN DAS

Kreuze den passenden Satz auf Litauisch an.

1 Guten Tag! Wie kann ich helfen?

- ☐ A Gerai, gerai. Aš jį imu.
- ☐ B Laba diena! Kuo galiu padėti?
- ☐ C Geltona! Kaip saulė!

2 Es gibt nur eine größere. Eine gelbe.

- ☐ A Didesnė yra tik viena. Geltona.
- ☐ B Nežinau tiksliai... M?
- ☐ C Sakiau.

3 Teuer ... Aber warm. Kann ich mit Karte bezahlen?

- ☐ A L. Didesnis, nei jūs manote.
- ☐ B Brangi... Bet šilta. Ar galiu mokėti kortele?
- ☐ C Šaunuolė! Dabar jūs kaip Elzė.

L4) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Schreibe die Wörter in der richtigen Reihenfolge auf die Zeile.

1 jūs nei Didesnis, L. manote.

2 spalva. ne Geltona – mano

3 dar reikia? Kepurės? ko Batų? jums nors Ar

L5) WAS PASSIERT ZUERST

Nummeriere die Zeilen in der Reihenfolge, in der sie in der Szene vorkommen.

- ☐ Tai paskutinė. Ir pati šilčiausia.
- ☐ Nežinau tiksliai... M?
- ☐ Tai eime į parduotuvę. Aš žinau gerą parduotuvę. Ir pigią.
- ☐ Didesnė yra tik viena. Geltona.
- ☐ Ar jums dar ko nors reikia? Kepurės? Batų?

SZENE 33 • WÖRTER

Per maža, per didelė

Zu klein, zu groß

4 Übungen • Dauer: 10 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Litauisch

Online lesen & hören



marškiniai
T-Shirt



drabužiai
Kleidung



pigus
billig



aukštas
Stockwerk



dydis
Größe



manyti
denken



pasimatuoti
anprobieren



veidrodis
Spiegel



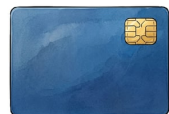
tikti
stehen



paskutinis
letzt

100

šimtas
hundert



kortelė
Bankkarte

Wörter

AUS DER SZENE

marškiniai

T-Shirt

Jums šalta? Jūs tik su marškiniais!

drabužiai

Kleidung

„Drabužiai – antrame aukšte.“

pigus

billig

Tai eime į parduotuvę. Aš žinau gerą parduotuvę. Ir pigią.

aukštas

Stockwerk

„Drabužiai – antrame aukšte.“

dydis

Größe

Koks jūsų dydis?

manyti

denken

L. Didesnis, nei jūs manote.

pasimatuoti

anprobieren

Ar galiu pasimatuoti šitą?

veidrodis

Spiegel

Žinoma. Ten, prie veidrodžio.

tikti

stehen

Nesvarbu. Ji šilta ir jums tinka.

paskutinis

letzt

Tai paskutinė. Ir pati šilčiausia.

šimtas

hundert

Šimtas dvidešimt eurų.

kortelė

Bankkarte

Brangi... Bet šilta. Ar galiu mokėti kortele?

kepurė

Mütze

Ar jums dar ko nors reikia? Kepurės? Batų?

batai

Schuhe

Ar jums dar ko nors reikia? Kepurės? Batų?

NEUE WÖRTER

paltas

Mantel

kelnės	Hose Immer Plural.
suknelė	Kleid
šalikas	Schal
pardavėjas	Verkaufskraft

WORTSCHATZ & KOMMUNIKATION

W1) WAS BEDEUTET DAS?

Was bedeutet das?

1 manyti

- ☐ A zwei
- ☐ B denken
- ☐ C Laden

2 marškiniai

- ☐ A tausend
- ☐ B Kilo
- ☐ C T-Shirt

3 pigus

- ☐ A abfahren
- ☐ B neunzehn
- ☐ C billig

4 batai

- ☐ A groß
- ☐ B Schuhe
- ☐ C Großvater

5 kortelė

- ☐ A Bankkarte
- ☐ B hier
- ☐ C Gast

6 drabužiai

- ☐ A nichts
- ☐ B inklusive
- ☐ C Kleidung

W2) IM BEKLEIDUNGSGESCHÄFT

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

dydis aukšte

„Drabužiai – antrame _____.“

Bedeutung: „Kleidung: erster Stock.“

aukštas dydis

Koks jūsų _____?

Bedeutung: Welche Größe haben Sie?

mokėti pasimatuoti

Ar galiu _____ šitą striukę?

Bedeutung: Kann ich diese Jacke anprobieren?

veidrodis veidrodžio

Žinoma. Ten, prie _____.

Bedeutung: Natürlich. Dort drüben, beim Spiegel.

kortelė kortele

Ar galiu mokėti _____?

Bedeutung: Kann ich mit Karte bezahlen?

W3) EINE MÜTZE FÜR DAS FEST

Fülle die Sprechblasen aus.



pigi brangi šalikas kepurės maža tinka

Jonas: Laba diena! Man reikia _____ šventei.

Austėja: Štai. Juoda ir labai _____.

Jonas: Oi. Ji per _____.

Jonas: O šita per didelė... bet man _____!

Bedeutung: 1. Guten Tag! Ich brauche eine Mütze für das Fest.

2. Bitte schön. Schwarz und sehr günstig.

3. Oh. Sie ist zu klein.

4. Und diese ist zu groß ... aber sie steht mir!

W4) WAS MAN ANZIEHT

Ordne die Paare zu.

- | | |
|--------------|---------------|
| 1 batai | A Schal |
| 2 kelnės | B Verkäuferin |
| 3 paltas | C Schuhe |
| 4 šalikas | D T-Shirt |
| 5 marškiniai | E Mütze |
| 6 suknelė | F Hose |
| 7 kepurė | G Kleid |
| 8 pardavėja | H Mantel |

SZENE 33 • GRAMMATIK

Per maža!

Zu klein, zu groß – und welche Kleidung du nimmst

7 Übungen • Dauer: 20 Min.

Das Wetter und die passende Kleidung

Litauisch

Online lesen & hören



per vor einem Adjektiv oder Adverb bedeutet zu: **per mažas**, zu klein · **per brangu**, zu teuer. Das Adjektiv passt sich weiterhin an sein Nomen an.

PER: ZU

Nomen	Beispiel	Bedeutung
Maskulin		
paltas	Paltas per didelį.	ein Mantel · Der Mantel ist zu groß.
Feminin		
striukė	Striukė per maža.	eine Jacke · Die Jacke ist zu klein.
Maskulin im Plural		
batai	Batai per maži.	Schuhe · Die Schuhe sind zu klein.
Feminin im Plural		
kelnės	Kelnės per ilgos.	eine Hose · Die Hose ist zu lang.
Ohne Nomen		
–	Per šalta. · Per brangu.	Es ist zu kalt. · Es ist zu teuer.

Ohne Nomen verwendest du die Form, die du vom Wetter kennst: **per šalta**, **per karšta**, **per brangu**, **per daug**.

Kleidung, die du kaufst, nimmst, hast oder anprobierst, steht im Akkusativ. Manche Kleidungswörter stehen nur im Plural:

marškiniai, Hemd · **kelnės**, Hose · **batai**, Schuhe.

KLEIDUNG ALS OBJEKT

Nominativ	Akkusativ	Beispiel	Bedeutung
-as → -ą			
paltas	paltą	Perku paltą.	ein Mantel · Ich kaufe einen Mantel.
šalikas	šaliką	Imu šaliką.	ein Schal · Ich nehme den Schal.
-ė → -ę			
striukė	striukę	Pasimatuoju striukę.	eine Jacke · Ich probiere die Jacke an.
kepurė	kepurę	Turiu kepurę.	eine Mütze · Ich habe eine Mütze.
suknelė	suknelę	Mama perka suknelę.	ein Kleid · Mama kauft ein Kleid.
Plural -ai → -us			
marškiniai	marškinius	Perku marškinius.	ein Hemd · Ich kaufe ein Hemd.
batai	batus	Imu batus.	Schuhe · Ich nehme die Schuhe.
Plural -ės → -es			
kelnės	kelnes	Pasimatuoju kelnes.	eine Hose · Ich probiere die Hose an.

Nach **ieškoti**, suchen, und **reikia**, brauchen, steht stattdessen der Genitiv: **ieškau striukės**. Ich suche eine Jacke. **Man reikia batų**. Ich brauche Schuhe.

TIPP

Ar galiu pasimatuoti? Kann ich es anprobieren? Jums tinka. Es steht Ihnen. Die Person steht im Dativ: man tinka, jai tinka.

Šita striukė per maža.

Diese Jacke ist zu klein.

Geltona striukė jums tinka.

Die gelbe Jacke steht Ihnen.

Ar galiu pasimatuoti šitą paltą?

Kann ich diesen Mantel anprobieren?

Kelnės per ilgos.

Die Hose ist zu lang.

Šimtas dvidešimt eurų? Per brangu!

Hundertzwanzig Euro? Zu teuer!

GRAMMATIK

G1) FINDE DIE WÖRTER

Unterstreiche die Kleidungsstücke in der Objektform.

- 1 Aš perku striukę ir kepurę.

Bedeutung: Ich kaufe eine Jacke und eine Mütze.

- 2 Pasimatuokite paltą!

Bedeutung: Probieren Sie den Mantel an!

- 3 Elzė turi raudonus batus.

Bedeutung: Elzė hat rote Schuhe.

- 4 Imu marškinius ir kelnes.

Bedeutung: Ich nehme das Hemd und die Hose.

- 5 Imu šaliką.

Bedeutung: Ich nehme den Schal.

- 6 Pasimatuokite suknelę!

Bedeutung: Probieren Sie das Kleid an!

G2) ZU KLEIN, ZU GROSS

Nach per passt das Adjektiv weiterhin zum Nomen.

- 1 Striukė per _____.

- ☐ A maži
- ☐ B maža
- ☐ C mažas

Bedeutung: Die Jacke ist zu klein.

2 Paltas per _____.

- ☐ A didelį
- ☐ B didelis
- ☐ C didelė

Bedeutung: Der Mantel ist zu groß.

3 Batai per _____.

- ☐ A mažą
- ☐ B maži
- ☐ C mažas

Bedeutung: Die Schuhe sind zu klein.

4 Kepurė per _____.

- ☐ A brangus
- ☐ B brangu
- ☐ C brangi

Bedeutung: Die Mütze ist zu teuer.

5 Kelnės per _____.

- ☐ A ilgos
- ☐ B ilgi
- ☐ C ilgas

Bedeutung: Die Hose ist zu lang.

6 Lauke per _____.

- ☐ A šalti
- ☐ B šalta
- ☐ C šaltas

Bedeutung: Draußen ist es zu kalt.

G3) WAS KAUFST DU/KAUFEN SIE?

Wähle das passende Wort für die Lücke.

1 Aš perku _____.

- ☐ A palto
- ☐ B paltas
- ☐ C paltą

Bedeutung: Ich kaufe einen Mantel.

2 Ar galiu pasimatuoti _____?

- ☐ A suknelę
- ☐ B suknelė
- ☐ C suknelės

Bedeutung: Kann ich das Kleid anprobieren?

3 Imu _____.

- ☐ A batai
- ☐ B batų
- ☐ C batus

Bedeutung: Ich nehme die Schuhe.

4 Rūta perka _____.

- ☐ A šaliko
- ☐ B šalikas
- ☐ C šaliką

Bedeutung: Rūta kauft einen Schal.

5 Ieškau šiltos _____.

- ☐ A striukės
- ☐ B striukę
- ☐ C striukė

Bedeutung: Ich suche eine warme Jacke.

6 Pasimatuoju _____.

- ☐ A striukė
- ☐ B striukės
- ☐ C striukę

Bedeutung: Ich probiere die Jacke an.

7 Turiu raudoną _____.

- ☐ A kepurė
- ☐ B kepurę
- ☐ C kepurės

Bedeutung: Ich habe eine rote Mütze.

8 Perku baltus _____.

- ☐ A marškinių
- ☐ B marškiniai
- ☐ C marškinius

Bedeutung: Ich kaufe ein weißes Hemd.

9 Pasimatuoju _____.

- ☐ A kelnės
- ☐ B kelnes
- ☐ C kelnų

Bedeutung: Ich probiere die Hose an.

G4) STRIUKĖ ODER STRIUKĖ?

Die Sache selbst steht in der Grundform. Was du kaufst, nimmst oder anprobierst, steht im Akkusativ.

1 _____ per brangus.

- ☐ A Paltas
- ☐ B Paltą

Bedeutung: Der Mantel ist zu teuer.

2 _____ labai graži.

- ☐ A Striukę
- ☐ B Striukė

Bedeutung: Die Jacke ist sehr schön.

3 _____ per maži?

- ☐ A Batus
- ☐ B Batai

Bedeutung: Sind die Schuhe zu klein?

4 _____ per ilgos.

- ☐ A Kelnės
- ☐ B Kelnes

Bedeutung: Die Hose ist zu lang.

5 Štai _____.

- ☐ A šaliką
- ☐ B šalikas

Bedeutung: Hier ist ein Schal.

6 _____ per didelė.

☐ A Kepurė

☐ B Kepurę

Bedeutung: Die Mütze ist zu groß.

7 _____ jums tinka.

☐ A Suknelę

☐ B Suknelė

Bedeutung: Das Kleid steht Ihnen.

8 _____ per dideli.

☐ A Marškiniai

☐ B Marškinius

Bedeutung: Das Hemd ist zu groß.

G5) DIE GELBE JACKE

Fülle die Lücken mit den Wörtern aus dem Kasten.

maža didesnis mažas didesnė

Šita striukė per _____. Ar yra _____?

Bedeutung: Diese Jacke ist zu klein. Gibt es eine größere?

brangi brangus

Yra tik viena. Geltona, bet _____.

Bedeutung: Es gibt nur eine. Eine gelbe, aber teure.

ją kepurė ji kepurę

Gera! aš _____ imu. Ir _____.

Bedeutung: Gut, ich nehme sie. Und eine Mütze.

paltą didelis didelė paltas

O _____ per _____.

Bedeutung: Und der Mantel ist zu groß.

Batus mažas maži Batai

_____ per _____?

Bedeutung: Sind die Schuhe zu klein?

ilgas ilgos kelnes kelnės

Taip. Ir _____ per _____.

Bedeutung: Ja. Und die Hose ist zu lang.

G6) BRINGE DIE WÖRTER IN DIE RICHTIGE REIHENFOLGE

Bringe die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- 1 Striukė man per maža.

Bedeutung: Die Jacke ist mir zu klein.

- 2 palta? galiu pasimatuoti Ar

Bedeutung: Kann ich den Mantel anprobieren?

- 3 – Šimtas brangu. per eurų

Bedeutung: Hundert Euro sind zu teuer.

- 4 Aš perku juodus batus.

Bedeutung: Ich kaufe schwarze Schuhe.

- 5 labai gražus. Šitas šalikas

Bedeutung: Dieser Schal ist sehr schön.

- 6 Kepurė per didelė.

Bedeutung: Die Mütze ist zu groß.

- 7 jums tinka. labai Suknelė

Bedeutung: Das Kleid steht Ihnen sehr gut.

- 8 Marškiniai dideli. per

Bedeutung: Das Hemd ist zu groß.

G7) DIE RICHTIGEN WÖRTER

Wähle die passenden Wörter für die Situation.

1 Du probierst eine Jacke (striukė) an. Sie ist zu klein. Du sagst:

- ☐ A Per maža.
- ☐ B Per mažas.
- ☐ C Labai gražu.

2 Frage die Verkäuferin, ob du den Mantel anprobieren kannst. Du sagst:

- ☐ A Ar galiu pasimatuoti paltą?
- ☐ B Ar galiu pasimatuoti paltas?
- ☐ C Ar galiu mokėti korteles?

3 Ein Schal kostet dreihundert Euro. Sage, was du davon hältst. Du sagst:

- ☐ A Per brangu!
- ☐ B Labai pigus!
- ☐ C Per pigu!

4 Sage der Verkäuferin, dass du einen warmen Schal suchst. Du sagst:

- ☐ A Ieškau šilti šalikai.
- ☐ B Ieškau šiltas šalikas.
- ☐ C Ieškau šilto šaliko.

5 Sage der Verkäuferin, dass du die Hose nimmst. Du sagst:

- ☐ A Imu kelnių.
- ☐ B Imu kelnes.
- ☐ C Imu kelnės.

6 Rūta findet ein Kleid, das ihr gefällt, und fragt die Verkäuferin, ob sie es anprobieren kann. Rūta sagt:

- ☐ A Ar galiu pasimatuoti suknelė?
- ☐ B Ar galiu pasimatuoti suknelę?
- ☐ C Ar galiu pasimatuoti suknelės?